

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

ANDOAINGO UDALA

Alkateak 2026ko ekainaren 18an, 2026/1714 zenbakiko ebazpenaren bidez onartutako deialdiaren laburpena. Deialdian jasotzen dira Andoainen euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntza oinarriak 2026 urterako. publikoak emateko. BDNS (identif.): 914004.

Diru-laguntza orokorre buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 17.3.b eta 20.8.a artikuluetan ezarritakoaren arabera, deialdiaren laburpena argitaratzen da. Horren testu osoa datu base nazionalan aurki daiteke. Diru-laguntzak (<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/914004>).

Alkateak 2026ko ekainaren 18an, 2026/1714 zenbakiko ebazpenaren bidez onartutako deialdiaren laburpena.

Deialdian jasotzen dira Andoainen euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntza oinarriak 2026 urterako publikoak emateko.

Lehenengoa. Eskaerak non eta aurkeztu.

Laugarren dirulaguntza lerrorako eskaerak, udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzen duten erakundeei zuzendutakoak, 2026ko ekainaren 30 baino lehen aurkeztu beharko dira, beteta eta sinatuta.

Gainontzeko dirulaguntza lerroetarako eskaerak aurkeztu beharko dira, beteta eta sinatuta, 2026ko irailaren 14tik urriaren 30era, biak barne.

Eskabideak aurkeztu ahal izango dira honako bideak erabiliz:

— Andoaingo udaletxeko Atarian, Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan.

— Andoaingo Udaleko zerbitzu telematikoen bidez.

— Edozein administrazio publikotako erregistroan (udalak, aldundiak, autonomia-erkidegoak, estatuko administrazioa edo mendeko erakundeak), beti ere EIS sisteman badago.

— Postetxean, EEBBE zerbitzuan.

— Administrazio publikoen Administrazio Prozedura Erkidea-
ren urriaren 1eko 39/2015 Legeak 16.4 artikuluan xedatutako-
tan.

Bigarrena. Dirulaguntza lerroen ezaugarriak.

• 1. dirulaguntza lerroa: Aisialdiko begirale ta zuzendari titulua eskuratzeko ikastaroak eta hezitzaileen berariazko prestakuntza egiteko dirulaguntzak.

Xedea: Alde batetik, aisialdiko begirale edo zuzendari titulua eskuratzeko ikastaroa euskaraz egiten duten andoaindarrei diruz laguntzea, eta bestetik, Andoaingo kultur, aisialdi edota kirol elkarreketako begirale eta entrenatzaileentzat jokalarien hizkuntza-aktibazioan eragiteko estrategiak lantzen duten ikastaroak egi-

AYUNTAMIENTO DE ANDOAIN

Extracto de la convocatoria aprobada por el Alcalde con fecha 18.06.2026 mediante la resolución de número 2026/1714. En esta convocatoria se recogen las bases para la concesión de subvenciones públicas para actividades de fomento del euskera en el año 2026. BDNS (identif.): 914004.

De conformidad con lo previsto en los artículos 17.3.b y 20.8.a de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se publica el extracto de la convocatoria cuyo texto completo puede consultarse en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/914004>).

Extracto de la convocatoria aprobada por el Alcalde con fecha 18.06.2026 mediante la resolución de número 2026/1714.

En esta convocatoria se recogen las bases para la concesión de subvenciones públicas para actividades de fomento del euskera en el año 2026.

Primero. Plazo y lugar de presentación de las solicitudes.

En el caso de la cuarta línea de subvención, la dedicada a entidades que promuevan el euskera en ámbitos supramunicipales, las solicitudes deberán presentarse antes del 30 de junio de 2026.

Para el resto de líneas de subvención, el plazo de presentación de solicitudes es del 14 de septiembre al 30 de octubre de 2026, ambos inclusive.

Las solicitudes podrán presentarse a través de los siguientes medios:

— Presencialmente, en el Servicio de Atención Ciudadana Ataria del Ayuntamiento de Andoain.

— A través de los servicios telemáticos del Ayuntamiento de Andoain.

— En el registro de cualquier Administración Pública (Ayuntamientos, Diputaciones, Comunidades Autónomas, Administración del Estado o Entidades dependientes) siempre que se encuentre en el sistema SIR.

— Correos, en la oficina ORVE.

En los términos previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Segundo. Características de las líneas de subvención.

• 1.^a línea de subvención: Subvenciones para la realización de cursos para la obtención del título de monitoras/es y directoras/es de tiempo libre y formación específica de educadoras/es.

Objeto: Se trata, por un lado, de subvencionar a las y los andoaindarras que realicen en euskera cursos para la obtención del título de Monitor/a o Director/a de Tiempo Libre, y por otro, de abrir una línea de subvenciones para la realización de cursos que aborden estrategias de incidencia en la activación lingüísti-

teko dirulaguntza lerroa irekitzea, euskaraz jardun behar duten begiraleek prestakuntza berezitua jaso dezaten.

Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak: Dirulaguntza hauen onuradunak izango dira 4. artikulukoak eta ondorengo baldintzak betetzen dituztenak:

* Aisialdiko begirale eta zuzendari tituluaren kasurako:

– 2025-26 ikasturtean titulu horietako bat lortzeko ikastaroa egitea.

– Andoainen erroldatuta egotea ikastaroa bukatzen den unean.

– Ikastaroa euskaraz egitea.

– Eusko Jaurlaritzak homologaturiko ikastaroa izatea.

– Ikastaroaren alderdi teorikoa gainditzea.

* Begirale eta entrenatzaileen kasurako:

– Hizkuntza-aktibazioan eragiteko estrategiak lantzen dituen euskarazko prestakuntza-ikastaroa egitea 2025-26 ikasturtean.

– Herriko kultur, aisialdi edota kirol elkarteren batean lanean aritzea formazioa bukatzen den unean.

Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ezaugarriak: Dirulaguntza lerro honentzat: 5.000 €.

Dirulaguntza, gehienez ere, ikastaroaren matrikularen % 40koa izango da, gehieneko 200 euroko kopuruan ikasleko eta ikasturteko.

• 2. dirulaguntza lerroa: Udalerriko kanpo eta barruko hizkuntza paisaia euskaraz jartzeko dirulaguntzak.

Xedea: Udalerrian, merkataritza, ostalaritza eta beste zerbitzu batzuk eskaintzen dituzten jardundegietako hizkuntza paisaia, kanpokoa zein barrukoa, euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jartzea da dirulaguntza hauen xedea.

Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak:

– Enpresa edo merkataritza jardundegiak Andoaingo udalerrian kokatuta egon beharko du.

– Inbertsioa 2025eko apirilaren 1etik aurrera egin izana.

– Dirulaguntza jaso ahal izateko elementuak euskaraz ongi idatzita izatea eta, hala balegokio, euskaraz eta gaztelaniaz.

– Izen berezi, toponimo, akronimo eta abizenak soilik adierazten dituzten elementuek ez dute dirulaguntzarik jasoko.

– Euskara hutsean edota bietara eginda dauden euskarriengatik emango da dirulaguntza, baina, euskaraz eta gaztelaniaz, bietara alegia, egindakoen kasuan, euskara gutxienez gaztelaniaren neurri berean erabiltzea nahitaezkoa izango da dirulaguntza jasotzeko, beti ere euskarazko testuari lehentasuna eman bazaio.

– Kontuan hartuko da jendeak irakurtzeko moduan jarrita dauden kartel eta seinaleztapenak ere euskaraz edota bietara idatzita egotea.

– Diruz lagundutako euskarrietan azaltzen diren irudiak eta erabiltzen den hizkera ez-sexistak izango dira.

Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ezaugarriak: Dirulaguntza lerro honetarako eta hurrengorako, webguneak eta programa informatikoak euskaraz jartzeko, guztira: 2.200 €.

Euskarriak euskara hutsezkoak badira kostuaren % 60koa izango da, gehieneko 600 euro mugapean atal honetarako eskaerarik egiten duen eskatzaile bakoitzerako.

ca de las personas usuarias, destinadas a monitoras/es y entrenadoras/es de las asociaciones culturales, recreativas y/o deportivas de Andoain, con el fin de que las personas monitoras que vayan a ejercer su actividad en euskera reciban formación especializada.

Personas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir: Serán beneficiarias de estas subvenciones aquellas personas que cumplan los requisitos del artículo 4, así como los siguientes:

* Para el título de monitoras-es y directoras-es de tiempo libre:

– Realizar un curso para la obtención de alguno de estos títulos durante el curso 2025-26.

– Hallarse empadronada en Andoain a la finalización del curso.

– Realización del curso en euskera.

– Ser un curso homologado por el Gobierno Vasco.

– Superar la parte teórica del curso.

* Para monitoras/es y entrenadoras/es:

– Que se trate de un curso de formación en euskera que elabore estrategias para incidir en la activación lingüística y que se realice durante el curso 2025-26.

– Estar trabajando en alguna asociación cultural, recreativa o deportiva del municipio en el momento de finalizar la formación.

Cuantía y características de las ayudas: Importe para esta línea de subvención: 5.000 €.

La cuantía máxima de la subvención será del 40 % de la matrícula del curso, con un máximo de 200 euros por curso y persona.

• 2.ª línea de subvención: Subvenciones para implementar el paisaje lingüístico urbano exterior e interior en euskera.

Objeto: El objeto de estas subvenciones es implementar en euskera o en euskera y castellano el paisaje lingüístico, tanto exterior como interior, de los establecimientos que ofrecen servicios de comercio, hostelería y otros en el municipio.

Personas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir:

– La empresa o establecimiento comercial deberá estar ubicada en el municipio de Andoain.

– Que la realización de la inversión haya sido posterior al 1 de abril de 2025.

– Tener bien redactados en euskera y, en su caso, en euskera y castellano los elementos que permitan obtener subvención.

– Los elementos que indiquen únicamente nombres propios, topónimos, acrónimos y apellidos no serán objeto de subvención.

– Se subvencionarán los soportes íntegramente en euskera o en ambas lenguas, pero en el caso de los soportes redactados en euskera y castellano, será requisito imprescindible para la obtención de la subvención la utilización del euskera cuando menos en el mismo tamaño y medida que en castellano, y siempre y cuando se haya dado prioridad al texto en euskera.

– Se tendrá en cuenta que los carteles y señalizaciones colocados de forma legible para el público estén redactados en euskera o en ambas lenguas.

– Tanto las imágenes como los textos o mensajes que se recogen en los soportes subvencionados, deberán tener carácter no-sexista.

Cuantía y características de las ayudas: Importe para esta línea de subvención y para la siguiente, para la elaboración de páginas web y programas informáticos en euskera: 2.200 €.

En el caso de soportes íntegramente en euskera, la subvención será del 60 % del coste, con un máximo de 600 euros por cada solicitante de ayudas en este apartado.

Elebietan badira, beti ere euskarazko testuari lehentasuna eman bazaio, kostuaren % 30, 300 euro mugapean atal hone-tarako eskaerarik egiten duen eskatzaile bakoitzerako.

- 3. dirulaguntza lerroa: webguneak eta programa infor-matikoak euskaraz jartzeko.

Xedea: Andoaingo enpresa, merkataritza eta ostalaritza jar-dundegiek egunerokoan beren lanerako edo beren bezeroei in-formazioa eskaintzeko erabiltzen dituzten webguneak eta pro-grama informatikoak euskaraz izan dezaten diruz laguntzea da dirulaguntza hauen xedea.

Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak:

— Enpresa edo merkataritza jardundegiak Andoaingo udale-rrian kokatuta egon beharko du.

— Dirulaguntza-gai diren webguneak eta programa informa-tikoak jartzeko edo berritzeko inbertsioa 2025eko apirilaren 1etik aurrera egin izana.

— Edukiak oso-osorik euskaraz izango dira gutxienik. Horrek ez du eragozten beste hizkuntzaren batean ere izatea.

— Hizkuntzaren kalitatea eta zuzentasuna ezinbestekoak dira.

— Dirulaguntza eskatzaileak, bere aldetik, konpromisoa har-tuko du webguneak hala izaten jarraituko duela hortik aurrera, webgunea hizkuntza bakar batean izateko aukera guztiak baz-tertuta, euskara hutsezko aukera izan ezik.

— Diruz lagundutako webguneak eta programa informatikoe-tan azaltzen diren irudiak eta erabiltzen den hizkera ez-sexistak izango dira.

Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ezaugarriak: Dirulaguntza lerro honetarako eta aurrekorako, kanpo eta barruko hizkuntza paisaia euskaraz jartzeko, gutxira: 2.200 €.

Webguneen kasuan:

Euskara hutsezko webguneak, edo eleanitza izanda, euska-razkoari, gutxienez beste hizkuntzetan eman zaion adinako tra-tamendua emanda, eta lehen orrian euskarazkoa lehenetsita: kostuaren % 50, 500 euroko mugapean eskatzaile bakoitzeko.

Eleanitza izanda, euskarazkoari, gutxienez beste hizkuntze-tan eman zaion adinako tratamendua emanda, baina lehen orrian euskarazkoa lehenetsi gabe: kostuaren % 30, 250 euroko mu-gapean eskatzaile bakoitzeko.

Programa informatikoen kasuan: euskara hutsezkoa bada kostuaren % 50ekoa izango da, 300 euroko mugapean, eta ele-anitza bada kostuaren % 30, 180 euroko mugapean eskatzaile bakoitzeko.

- 4. dirulaguntza lerroa: udalerriz gaindiko eremuetan eus-kara sustatzen duten erakundeentzat.

Xedea: Andoaingo Udalak udalerriz gaindiko eremuetan eus-kara sustatzen dabiltzan erakundeei euskararen normalizazioan eragiten duten esparruak lantzeko dirulaguntza hauek eskainiko dizkie.

Onuradunak eta bete beharreko baldintzak:

— Udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzea.

— Euskararen normalizazioan eragiten duten esparruak lan-tzea.

Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ezaugarriak: Dirulaguntza lerro honen zenbatekoa: 2.500 €. Onartutako eskaera bakoitza-ri deialdi honetako 26 artikuluko puntuazio sistemaren bidez lor-tutako puntuen baitako dirulaguntza emango zaio.

Si fuera en las dos lenguas oficiales, siempre que se haya dado prioridad al texto en euskera, será del 30 % del coste, con un máximo de 300 euros por cada solicitante de ayudas en este apartado.

- 3.ª línea de subvención: para la elaboración de páginas web y programas informáticos en euskera.

Objeto: El objeto de estas subvenciones es la promoción de los sitios web y programas informáticos elaborados en euskara de los que hagan uso las empresas y establecimientos de co-mercio y hostelería de Andoaín en su actividad diaria o para in-formación a sus clientes.

Personas o empresas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir:

— La empresa o establecimiento comercial deberá estar ubi-cado en el municipio de Andoaín.

— Que la inversión subvencionable en la implantación o re-novación de páginas web y programas informáticos, se haya rea-lizado con posterioridad al 1 de abril de 2025.

— Todos los contenidos tendrán que estar, al menos, en eus-kerá. Esto no impide que también estén en otros idiomas.

— Sera imprescindible la calidad y corrección en el uso del idioma.

— La/el solicitante se comprometerá a que dicha página web mantenga en adelante los contenidos y características por las que fue subvencionada, abandonando toda posibilidad de que sea exclusivamente en un solo idioma, a excepción del eus-kerá.

— Tanto las imágenes como los textos que se recojan en las páginas web y en los programas informáticos subvencionados, tendrán carácter no-sexista.

Cuantía y características de las ayudas: Importe para esta línea de subvención y para la anterior, para la implementa-ción del paisaje lingüístico urbano externo e interno en euskera: 2.200 €.

En el caso de sitios web:

Sitios web íntegramente en euskera, o de carácter plurilingüe, en los que a la página web en euskera, se le dé, cuando menos igual tratamiento al que se conceda en las otras lenguas, priori-zando en la primera página la página en euskera: el 50 % del coste, con un límite de 500 euros por solicitante.

Sitios plurilingües, dando al euskera, al menos, el mismo tratamiento que se dé a los demás idiomas, pero sin priorizar la versión en euskera en la primera página: 30 % del coste, con un límite de 250 euros por solicitante.

En el caso de programas informáticos: si el programa es ín-tegramente en euskera la ayuda será del 50 % del coste con un máximo de 300 euros, y si es plurilingüe del 30 %, con un má-ximo de 180 euros por solicitante.

- 4.ª línea de subvención: para entidades que promuevan el euskera en ámbitos supramunicipales.

Objeto: El Ayuntamiento de Andoaín concederá subvencio-nes a entidades de ámbito supramunicipal que estén trabajan-do en la promoción del euskera para implementar medidas en los ámbitos que incidan en la normalización del euskera.

Beneficiarios y requisitos:

— Promoción del euskera en ámbitos supramunicipales.

— Implementación de medidas en los ámbitos que incidan en la normalización del euskera.

Cuantía y características de las ayudas: El ayuntamiento ha fijado la cantidad de 2.500 euros para las ayudas de este apar-tado en el ejercicio de 2026. A cada solicitud admitida se le otor-gará la subvención en función de la puntuación obtenida por el sistema de puntuación del artículo 26 de esta convocatoria.

- 5. dirulaguntza lerroa: bertso saioak antolatzeko.

Xedea: Andoaingo Udalak herriko elkarteek edo herrian egoitza duten elkarteek antolatzen dituzten bertso saioak diruz lagunduko ditu.

Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak: Dirulaguntza hauen onuradunak izango dira ondorengo baldintzak betetzen dituzten elkarteak:

- Andoaingoa izatea edota Andoainen egoitza bat izatea.
- Bertso saioa Andoainen egitea 2026an zehar.
- Parte hartzen duten bertsolarien erdiak, gutxienez, emakumezkoak izatea.
- Ekitaldia irekia izatea, edonor joateko modukoa, nahiz sarrera ordaindu behar izan.

Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ezaugarriak: Dirulaguntza lerro honen zenbatekoa 2.500 €koa da eta aurkezten diren eskaeren artean banatuko da, era proportzionalen.

- 6. dirulaguntza lerroa: gidabaimenaren azterketa teorikoa euskaraz egin eta gainditu dutenentzat.

Xedea: Andoaingo Udalak ziklomotorreko (AM), motozikletako (A1 eta A2) eta autoko (B) gidabaimenaren azterketa teorikoa euskaraz egin eta gainditu duten andoaindarrei diruz lagunduko die.

Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak: Dirulaguntza hauen onuradunak izango dira 2. artikuluko eta ondorengo baldintza hauek betetzen dituzten herritarrak:

- Andoainen erroldatuta egotea.
- EAEko autoeskola batean matrikulatuta egotea.
- Gidabaimena eskuratzeko azterketa teorikoa euskaraz egin eta gainditu izana, izan ziklomotorreko (AM), motozikletakoa (A1 eta A2) eta autokoa (B), 2026ko urtarrilaren 1etik urriaren 30 arte.

Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ezaugarriak: Dirulaguntza lerro honen zenbatekoa: 1.800 €.

Laguntza matrikula gastuaren % 50ekoa izango da, baina ezin du 180 € gainditu deialdi honetan.

Andoain, 2026ko ekainaren 19a.—Alkatea. (4221)

- 5.ª línea de subvención: para la organización de sesiones de versolarismo.

Objeto: El Ayuntamiento de Andoain concederá subvenciones a las asociaciones de Andoain o a las que tengan radicada alguna sede en la misma, para organizar sesiones y eventos de versolarismo.

Personas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir: Tendrán la consideración de beneficiarias de estas subvenciones las asociaciones en las que concurran los siguientes requisitos:

- Que se trate de una asociación propia de Andoain o que tenga radicada alguna sede en el municipio.
- Que la sesión o evento de referencia se desarrolle en el municipio de Andoain durante el año 2026.
- Que al menos la mitad de las personas versolaris que participen en el evento sean mujeres.
- Que se trate de una actividad abierta a toda la ciudadanía, aunque cuando se haya de abonar el acceso a la misma.

Cuantía y características de las ayudas: La cuantía de esta línea de ayudas es de 2.500 €, y se distribuirá proporcionalmente entre las solicitudes presentadas.

- 6.ª línea de subvención: para quienes hayan realizado y aprobado el examen teórico para la obtención del permiso de conducir en euskera.

Objeto: El Ayuntamiento de Andoain concederá subvenciones a los vecinos del municipio que hayan realizado en euskera y aprobado el examen teórico para la obtención del permiso de conducir, ya sea de ciclomotor (AM), de motocicleta (A1 y A2) o de auto (B).

Personas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir: Tendrán la consideración de beneficiarias de estas subvenciones las personas en las que concurran, además de los requisitos recogidos en el artículo 2.º, estos otros:

- Estar empadronada en Andoain.
- Estar matriculada en alguna autoescuela de la CAPV.
- Haber realizado en euskera y aprobado el examen teórico para la obtención del permiso de conducir, ya sea de ciclomotor (AM), de motocicleta (A1 y A2) o de auto (B), desde el 1 de enero al 30 de octubre de 2026.

Cuantía y características de las ayudas: Cuantía de esta línea de ayudas: 1.800 €.

La subvención será del 50 % del gasto de la matrícula, pero sin que pueda superar 180 € por persona solicitante en esta convocatoria.

Andoain, a 19 de junio de 2026.—El alcalde. (4221)